

August 28, 2018

Sakura Momoko, creator of ‘Chibi Maruko-chan’, passed away

Sakura Momoko (櫻桃子), the creator of the much-loved “Chibi Maruko-chan (櫻桃小丸子),” died on Aug. 15 at the age of 53 after battle with breast cancer. The funeral was already held “only by relatives and close relatives due to the will of the bereaved families,” the firm said in a statement posted on its website.

Vocabulary

1. creator [kriˈetə] n. 創造者
2. pass away (委婉語) 去世
3. battle [ˈbætl] n. 戰鬥; 戰役[C]
4. breast [breɪst] n.[C] 乳房
5. funeral [ˈfjuːnərəl] n. 喪葬, 葬儀
6. hold [həʊld] (held; held; holding) 舉行
7. relative [ˈrelatɪv] n.[C] 親戚, 親屬
8. due to 由於
9. bereaved [bəˈri:vɪd] a. 喪失...的; 死了...的
10. statement [ˈstetmənt] n. (正式的)聲明[C]



「櫻桃小丸子」創造者櫻桃子離世

大家非常喜歡的「櫻桃小丸子」卡通創造者櫻桃子於 8 月 15 日不敵乳癌侵襲離世，享年 53 歲。由於考量喪親家人心情，葬禮僅由親近的人親戚參加。所屬公司於網站上張貼如此說明。

September 3, 2018

Taiwanese lives at *Perth Airport for a week owing to unemployment on working holiday visa

A 24-year-old Taiwanese who traveled to *Australia on working holiday visa couldn't find a job there ended up living at the airport moneyless and homeless. Local police found out and helped him notify the airline for getting a flight home eventually.

Vocabulary

1. owing to [ˈɔɪŋ tu] prep. 由於
2. unemployment [ˌʌnɪmˈplɔɪmənt] n.[U] 失業
3. working holiday 打工度假
4. visa [ˈvɪzə] n. (護照等上的)簽證
5. end up (+N/V-ing) 結果成為，最終成為；以...終結
6. notify [ˈnəʊtɪfaɪ] vt. 通知，告知
(notified; notified; notifying)
7. airline [ˈerˌlaɪn] n. 航空公司
8. flight [flaɪt] n. (飛機的)班次；(某班次的)飛機。
9. eventually [ɪˈventʃuəli] adv. 最後，終於

*Perth 伯斯。是西澳大利亞州的首府，也是澳大利亞第四大城市。

*Australia [ɒˈstreɪljə] n. 澳大利亞

因為到澳洲打工度假找不到工作，台男睡伯斯機場 1 星期

一位 24 歲台灣男子持簽證到澳洲打工度假卻找不到工作，因為沒錢也沒有住處，最後只好住在機場。當地警方發現，幫忙通知航空公司幫他更改航班最後順利返台。



September 11, 2018

Natural disasters in Japan reveal challenges for Taiwan

CNA—Over the past week, two major natural disasters hit Japan, the No.1 travel destination for Taiwanese, leaving more than 1,000 Taiwanese stranded, according to data from Taiwan's Tourism Bureau.

Vocabulary

1. disaster [dɪˈzæstə] n.[C][U] 災害，災難。
2. reveal [rɪˈvɪl] vt. 揭示，揭露。
3. challenge [ˈtʃælɪndʒ] n. 挑戰
4. destination [ˌdestəˈneɪʃən] n.[C] 目的地，終點
5. stranded [ˈstrændɪd] adj. 擱淺的；無依無靠的
6. tourism [ˈtʊrɪzəm] n. 旅遊，觀光
7. bureau [ˈbjʊroʊ] n.[C] (政府機構的)局，司，署，處

天災侵襲日本，台灣面臨挑戰

過去幾周來，兩個天災侵襲日本，這個台灣人觀光旅遊最愛去的地點。根據觀光局資料顯示，有超過千名台灣旅客滯留日本。



September 21, 2018

A Taiwanese Hair Salon Has Covered Its *Swastika Signage After Its Storefront Was Defaced

TIMES—A Taiwanese hair salon has blacked-out signs that include symbols similar to Nazi *swastikas after objectors to the sign urinated and defecated in front of the shop.

Vocabulary

1. salon [səˈlɑn] n.[C] 美髮沙龍
2. *Swastika [ˈswastəkə] n. 納粹黨徽
3. signage [ˈsaɪnɪdʒ] n. 招牌
4. storefront [ˈstɔːfrʌnt] n. 店面
5. deface [diˈfes] vt. 塗污(使難辨認)
(defaced; defaced; defacing)
6. include [ɪnˈklud] vt. 包括，包含[W][+v-ing]
7. symbol [ˈsɪmbəl] n.[C] 象徵，標誌[(+of)]
8. objector [əbˈdʒektə] n. 反對者
9. urinate [ˈjʊrə.net] vi. 撒尿，小便(urinated; urinated; urinating)
10. defecate [ˈdefə.ket] vi. 排便 (defecated; defecated; defecating)



一間台灣髮廊塗黑他原本用納粹圖騰為招牌的店面標誌在門口被抗議者便溺後

時代週刊—有一間台灣髮廊塗黑他們原本類似納粹圖騰的招牌標誌，因為抗議者在他們髮廊門口大小便抗議。

September 25, 2018

K-Pop band *BTS tells world youth to 'speak yourself' at UN

CNN—Korean boy band *BTS became the first ever K-Pop group to address the United Nations this week when it told young people to believe in their own convictions and voices.

Vocabulary

1. *BTS (Bangtan Sonyeon Dan) 防彈少年團。
為韓國男子音樂團體，由 Jin、SUGA、j-hope、RM、Jimin、V、Jung Kook 七名成員組成。
2. United Nations /UN 聯合國。
3. address [əˈdres] vt. 向...致詞，向...發表演說
4. conviction [kənˈvɪkʃən] n. 確信，信念
5. voice [vɔɪs] n. 聲音

韓國人氣流行團體 BTS 於聯合國發表演說，請全球青年要忠於自己的聲音

CNN-本週，韓國男團 BTS 成為有史以來第一個在聯合國發表演說的韓流團體，他們告訴年輕人要相信自己的信念與內在聲音。



October 15, 2018

Free flu vaccination program to start throughout Taiwan Monday

The government will launch its annual free flu vaccination program on Monday at hospitals and other medical facilities throughout Taiwan, starting with people in high-risk groups, according to the Centers for Disease Control (CDC).

Vocabulary

1. flu [flu] n. 流行性感冒
2. vaccination [ˌvæksɪˈneɪʃən] n. 疫苗接種
3. throughout [θruːˈaʊt] prep. 遍及, 遍佈
4. launch [lɒntʃ] vt. 開辦; 發起
5. annual [ˈænjʊəl] adj. 一年的; 一年一次的
6. facility [fəˈsɪləti] n. 場所; 設備, 設施
7. risk [rɪsk] n. 危險, 風險
8. disease [diˈziːz] n. 病, 疾病

免費流感疫苗注射，周一全台開打

政府即將開始進行每年一次的免費公費流感疫苗注射計畫。將從周一開始，在全台醫院及其他醫療機構開放民眾注射，會先由高風險族群開始施打，根據疾病管制署的說明。



October 22, 2018

Taiwan train accident: 18 killed when carriages derail

CNN—Taiwan authorities are investigating what caused a train carrying 366 passengers to derail Sunday in Yilan County, killing at least 18 people and injuring 178.

Vocabulary

1. carriage [ˈkærɪdʒ] n. (火車)客車廂
2. derail [diˈrel] vt. 出軌
3. authority [əˈθɔːrəti] n. 官方, 當局
4. investigate [ɪnˈvestəˌgeɪt] vt. 調查, 研究
5. cause [kɔːz] vt. 導致, 使發生, 引起
6. passenger [ˈpæsɪdʒə] n.[C] 乘客, 旅客
7. at least 至少
8. injure [ˈɪndʒə] vt. 傷害; 損害; 毀壞

台鐵火車翻覆意外:車廂脫軌造成 18 死

CNN—台灣政府正在調查週日宜蘭火車脫軌事件原因，當日火車上搭載 366 位乘客，目前已造成 18 人死亡 178 位民眾受傷。



October 29, 2018

Boys Rescued From Thai Cave Attend a Manchester United Match

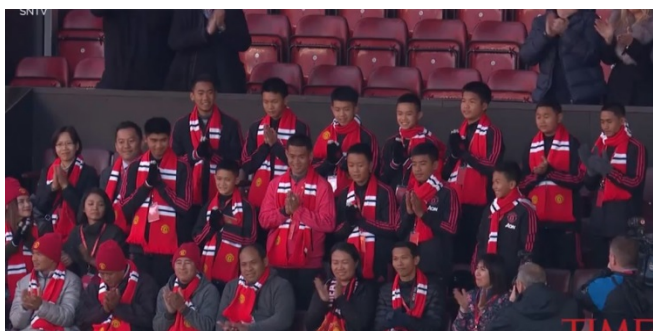
TIME—The 12 young soccer players whose rescue from a Thai cave in July captured an international spotlight attended a Manchester United match and met several of the players this weekend.

Vocabulary

1. rescue [ˈreskju] vt. 援救；營救；挽救[(+from)]
 2. cave [keɪv] n.[C] 洞穴，洞窟
 3. attend [əˈtend] vt. 出席，參加
 4. capture [ˈkæptʃə] vt. 引起(注意)；捕獲；俘虜
 5. spotlight [ˈspɑːtlaɪt] n. (舞臺等的)聚光燈
- * Manchester [ˈmæntʃɛstə] 曼徹斯特

泰國洞穴受困事件獲救的少年受邀參加曼徹斯特聯隊的比賽

時代雜誌—這12位今年七月受困洞穴中，後被救出的泰國足球少年，當時成為國際鎂光燈的焦點。他們於周末受邀觀賞英國曼徹斯特聯隊的一場比賽，同時並與數名球員見面。



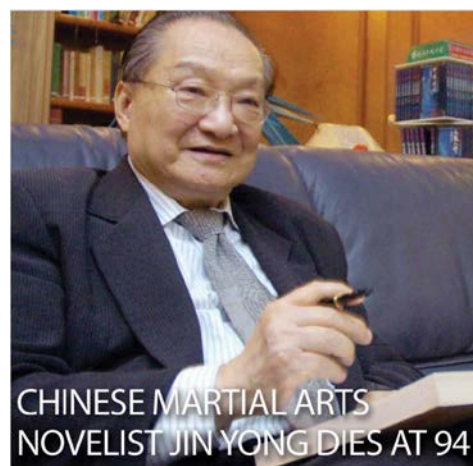
October 31, 2018

China's Beloved Master of Martial Arts Fiction Louis Cha Has Died Aged 94

TIME—One of China's most celebrated martial arts fiction authors, Louis Cha, passed away Tuesday afternoon in Hong Kong following a long illness. He was 94. Known widely by his pen name Jin Yong, Cha's books defined the genre known as wuxia for generations.

Vocabulary

1. beloved [bi`lʌvɪd] a. 受鍾愛的，被喜愛的
2. master [ˈmæstə] n.[C] 大師
3. martial [ˈmɑːʃəl] a. 好戰的；尚武的
4. fiction [ˈfɪkʃən] n. 小說[U]
5. celebrated [ˈseləˌbreɪtɪd] a. 著名的，馳名的
6. illness [ˈɪlnɪs] n. 疾病[C]
7. define [dɪˈfaɪn] vt. 給...下定義
8. genre [ˈʒɑnrə] n. 文藝作品之類型
9. generation [ˌdʒenəˈreɪʃən] n. 世代，一代 [C]



中國摯愛的武俠小說泰斗金庸逝世，享壽 94 歲

時代雜誌—中國最受喜愛的武俠小說作家查良鏞，週二下午於香港因久病過世，享壽 94 歲。以筆名「金庸」廣為人知，他的作品文體被我們這世代定義為「武俠小說」經典。

November 11, 2018

***Alibaba sets new *Singles Day record with more than \$30.8 billion in sales in 24 hours**

CNBC—Alibaba on Sunday tore through last year's Singles Day sales record, racking up more than \$30.8 billion in the 24-hour shopping event.

Vocabulary

1. record [ˈrɛkəd] n. 記錄, 記載
2. billion [ˈbɪljən] n. 十億
3. tear [tɛr] (tore; torn; tearing) vt. 撕開, 扯破
4. rack up [ræk] 得分; 累計
5. event [ɪˈvɛnt] n. 事件, 大事[C]



阿里巴巴集團創下雙 11 購物節一天內銷售金額高達 308 億美元的新紀錄

CNBC—阿里巴巴集團週日突破自己去年創下的光棍節銷售紀錄，在這場 24 小時的購物狂歡節中累積銷售金額超過 308 億美元。

註:

1. **Singles Day, 光棍節** (11 月 11 日), 又稱單身節, 是流行於中國年輕人的娛樂性節日, 以自己仍是單身一族為傲。起源於網路文化和校園文化。同時, 這一天也是眾多為單身男女脫離光棍狀態而舉辦交友聚會活動的日子。與此同時, 也是各大商家 (特別是線上購物) 以脫光為由打折促銷的時期。從 2009 年 11 月 11 日開始, 購物網站淘寶及其子品牌天貓為首的商家將該日宣傳為「雙十一狂歡購物節」, 隨後其他電商也紛紛加入, 光棍節逐漸演變成網路購物節日。
2. **Alibaba: 阿里巴巴集團**。創立於 1999 年, 是一家供電子商務線上交易平台的公司, 業務包括 B2B 貿易、網路零售、購物搜尋引擎、第三方支付和雲計算服務。集團的子公司阿里巴巴、淘寶網、天貓、一淘網、阿里雲計算、支付寶、螞蟻金服等。

November 24, 2018

Local Taiwan Elections Give Major Defeat to Ruling Party

(TAIPEI, Taiwan) — Taiwan's ruling party was handed a major defeat Saturday in local elections seen as a referendum on the administration of the island's independence-leaning president amid growing economic and political pressure from China.

Vocabulary

1. election [ɪˈlekʃən] n. 選舉；當選
2. defeat [dɪˈfi:t] n. 失敗，戰敗，挫折
3. referendum [ˌrɛfəˈrɛndəm] n.[C] 公民投票
4. administration [ədˌmɪnəˈstreɪʃən] n. 行政，施政
5. independence [ˌɪndɪˈpendəns] n. 獨立；自主
6. leaning [ˈliːnɪŋ] n. 傾向
7. amid [əˈmɪd] prep. 在...之間；在...之中
8. economic [ˌɪkəˈnəmɪk] a. 經濟上的
9. political [pəˈlɪtɪkəl] a. 政治的
10. pressure [ˈpreʃə] n. 壓力



台灣地方性選舉執政黨大敗

台北，台灣—台灣執政黨本週六地方性選舉遭遇重大挫敗，被視為是台灣人民在面臨中國大陸逐漸施加的經濟與政治性壓力下，對獨立傾向的總統及其施政投下反對的一票。

December 5, 2018

Cabinet lays out plan to make Taiwan bilingual by 2030

(CNA) Premier Lai Ching-te (賴清德) said Tuesday that the Cabinet has mapped out a blueprint for making Taiwan bilingual by 2030 in a bid to enhance the country's international competitiveness.

Vocabulary

1. cabinet ['kæbənɪt] n. 內閣
2. lay out 安排；擬定
3. bilingual [baɪˈlɪŋɡwəl] a. 雙語的
4. premier ['priːmiə] n. 首相
5. map out [mæp] 安排
6. blueprint ['bluːprɪnt] n. 藍圖
7. in a bid 為了；力求；試圖
8. enhance [ɪnˈhæns] vt. 提高，增加
9. competitiveness [kəmˈpetətɪvnis] n. 競爭力

行政院制訂計畫要使台灣 2030 年前成為雙語國家

行政部長賴清德週二說明，行政院內閣已籌畫好推動台灣於 2030 年前成為雙語國家的藍圖，力求增加台灣的國際競爭力。



December 11, 2018

Baker's statement on 'one China' creates political stir in Taiwan

Award-winning baker Wu Pao-chun (吳寶春) expressed his support to the

“1992 consensus” and “one China” principle ahead of the opening of his first bread store in Shanghai. The famed baker faced outrage and accusations from Taiwanese netizens questioning his politics on independence.

Vocabulary

- | | |
|---|--|
| 1. statement [ˈstetmənt] n. 陳述，說明 | 9. ahead of [əˈhed] 在...之前 |
| 2. political [pəˈlɪtɪkəl] a. 政治的；政治上
politics [ˈpɒlətɪks] n. 政治[U] | 10. famed [feɪmd] a. 有名的；著名的 |
| 3. stir [stɜː] n.[C] 騷動；轟動 | 11. outrage [ˈaʊt.rɪdʒ] n. 義憤，憤慨[U] |
| 4. award [əˈwɜːd] n.[C] 獎，獎品 | 12. accusation [ˌæk.jəˈzeɪʃən] n. 指控，控告；指責[U][C] |
| 5. baker [ˈbeɪkə] n.[C] 麵包(糕點)師 | 13. netizen 由 net 和 citizen 拼綴而成，網路公民，網民 |
| 6. express [ɪkˈspres] vt. 表達，陳述；表示 | 14. independence [ˌɪndɪˈpendəns] n. 獨立；自主 |
| 7. consensus [kənˈsensəs] n. 共識 | |
| 8. principle [ˈprɪnsəpəl] n. 原則；原理[C] | |

麵包師傅吳寶春一中言論掀起台灣政治風暴

金牌得主麵包師傅吳寶春，在他首家上海麵包店開幕前，表達他對「九二共識」與「一個中國」原則的支持。這位知名麵包師傅面臨了台灣網民的憤慨與指控，並質疑其是否認定台灣為主權獨立國家與否的政治觀點。

九二共識:與台灣海峽兩岸關係有關的政治術語，指 1992 年中華民國政府與中華人民共和國政府分別授權的非官方組織海峽交流基金會、海峽兩岸關係協會在香港會談之後經由口頭協商而逐漸形成的不成文默契，亦即「大陸和台灣同屬一個中國」。



December 19, 2018

Sympathy for overworked Taiwan man who ploughed into Ferraris

BBC—A young Taiwanese man who dozed off in his car and crashed into three Ferraris got the shock of his life when he was told it would cost 12 million Taiwan dollars to pay for the repairs. But a public outpouring of support and donations to help him pay what at first seemed an insurmountable sum has stunned the 20 year old.

Vocabulary

1. sympathy ['sɪmpəθɪ] n. 同情，同情心
2. plough into [plau] 猛撞
3. doze off [doz] 打瞌睡
4. crash [kræʃ] vi. 墜毀，撞壞
5. repair [rɪ'peɪr] n. 修理；修補
6. outpour ['aʊt.pɔː] n. 瀉出；流出
7. donation [do'neɪʃən] n. [(+to)] 捐獻，捐贈
8. insurmountable [ɪnsə'maʊntəbəl] adj. 不能克服的；無法負擔的
9. sum [sʌm] n. [C] 總數，總計
10. stun [stʌn] vt. 使大吃一驚；使目瞪口呆



台灣過勞男子撞上法拉利引發同情

一名開車打瞌睡的台灣男子撞上 3 輛法拉利超跑，而因此受到此生最大驚嚇，當他被告知修繕費用高達一千兩百萬台幣。但群眾的支持與金錢源源不絕湧入，要讓他支付此看似天價的維修費用，使這位年僅 20 歲的青年非常吃驚。

November 15, 2018

'Toxic' Is Oxford Dictionaries' Word Of 2018

Oxford Dictionary has chosen "toxic" as its Word of the Year as the adjective reflects the ethos, mood, or preoccupations in 2018. The dictionary said "chemical" and "masculinity" were the two most-used words in conjunction with "toxic".

Vocabualry

1. toxic [ˈtɒksɪk] a.毒(性)的，有毒的。
2. reflect [rɪˈflekt] vt. 反射；照出，映出
3. ethos [ˈiθɒs] n. 社會(或民族等)的精神特質
4. preoccupation [priˌækjəˈpeɪʃən] n. 專心的事物，關注的事物[C]
5. chemical [ˈkɛmɪkəl] a.化學的，化學上的，化學用的
6. masculinity [ˌmæskjəˈlɪnəti] n. 男子氣；剛毅
7. conjunction [kənˈdʒʌŋkʃən] n. 連接詞[C]

牛津字典選擇「有毒的」為年度代表字，做為反映 2018 年社會思潮、情緒或關切議題的形容詞。牛津字典表示，「化學」與「男子氣概」是最常與「有毒的」連結使用的兩個單字。



註:在過去一年，Toxic 更加被大量應用在描述各個方面，例如是熱門話題、工作環境、情況、物品、人際關係、壓力、文化到政治等，甚至延伸到當描述負面的東西或情況時都可以用上 Toxic 一字，極為廣泛地滲透在人們的日常用語當中。此外，Toxic 不單是用來形容環境安全，“Toxic Environment”更多地被用於指有毒害的工作環境，好像是苛刻的工作量和性騷擾等。“Toxic Relationships”不只出現於工作場所，還可用於人際關係上的形容，引起全球社會極大關注的#MeToo 運動，讓人們關注到“Toxic Masculinity”一字，具有「有毒的大男人主義」的意思。